

QUICK-LOCK EVO-Kofferträger YAMAHA XJ-6 / XJ-6 Diversion '09 –
QUICK-LOCK EVO Side Carrier YAMAHA XJ-6 / XJ-6 Diversion '09 –

Montagehinweise

Dieses Produkt wurde für Fahrzeuge im Originalzustand entwickelt. Die Kompatibilität mit Zubehörteilen anderer Hersteller kann nicht gewährleistet werden.

Fahren Sie nicht mit montierten Kofferträgern ohne Koffer. Wenn Sie ohne Gepäck fahren, bitte die Kofferträger demontieren.

Alle vom Motorrad gelösten Schrauben sind gemäß Herstellerangaben wieder zu montieren, oder mit von SW-MOTECH gelieferten Schrauben zu ersetzen. Falls nicht anderweitig definiert, diese Schrauben nach Tabelle anziehen.

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

Gegebenenfalls Schrauben mit flüssiger Schraubensicherung einkleben. Prüfen Sie regelmäßig alle Verbindungen auf festen Sitz.

Maximale Zuladung: 12,5 kg pro Kofferträger/Seite (inklusive Koffer und Adapterkit). Es gilt die vom Hersteller genannte, maximale Zuladung des Fahrzeugs. Höchstgeschwindigkeit mit montierten Koffern: 130 km/h. Technische Änderungen vorbehalten. Irrtümer ausgenommen.

SW-MOTECH GmbH & Co. KG
Ernteweg 8/10
35282 Rauschenberg
Germany

Tel. +49 (0) 64 25/8 16 8-00
Fax +49 (0) 64 25/8 16 8-10

info@sw-motech.com
www.sw-motech.com

Mounting Instructions

This product is designed only for mounting on vehicles in their original condition. We do not guarantee compatibility with accessories from other manufacturers.

German safety regulations require that no metal edge with a radius of less than 2.5 mm be exposed while driving a motorcycle. The side carriers should not be used when luggage is not attached to them.

SW-MOTECH products should be installed by a qualified, experienced motorcycle technician. If you are unsure of your ability to properly install a product, please have the product installed by your local motorcycle dealer. SW-MOTECH takes no responsibility for damages caused by improper installation.

All screws, bolts and nuts, including all replacement hardware provided by SW-MOTECH, should be tightened to the torque specified in the OEM maintenance manual for your motorcycle. If no torque specifications are provided in the OEM maintenance manual, the following torques may be used:

M6	9,6 Nm
M8	23 Nm

All screws, bolts and nuts should be checked regularly to ensure that all are tightened to the proper torque. Medium strength liquid thread-locker (i.e., "Loctite") should be used to secure all screws, bolts and nuts.

Maximum load: 12.5 kg (27.5 lbs) per side carrier (inclusive case and adapter kit). The manufacturer's maximum load of the motorbike is still valid. Maximum speed with mounted cases: 130 km/h (80 mph). Subject to change. Not responsible for typos.

INFORMATION

Achtung: Bei montierten QUICK-LOCK EVO-Kofferträger ist KEIN Sozusbetrieb mit diesem Fahrzeug möglich! Durch den Aufbau des Fahrzeugs befinden sich die montierten EVO-Träger und Koffer im Bereich der Sozium-Fußrasten.

Attention: This QUICK-LOCK EVO Side Carrier is designed for 1-Up riding only (riding without passenger)! Due to the geometry of this motorcycle the EVO-Carrier and cases must be mounted further forward, thus interfering with passenger leg room. (Positioning the EVO-Carrier further to the rear would compromise the integrity of the motorcycle frame.)

1

Kofferträger
Side Carrier



KFT.06.478.961/962

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

5

Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.06.478.001

Anzahl/ Pcs. 2

9

Querverbinder
Cross Girder



KFT.06.478.003

Anzahl/ Pcs. 1

13

Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.06.478.004

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

17

Befestigungsblech
Mounting Bracket



KFT.06.478.005

Anzahl/ Pcs. 2 (L/R)

2

Schnellverschluss
Quick Fastener



CAM.2312S21-12AHNV

Anzahl/ Pcs. 8

6

Schelle
Clamp



KFT.06.478.002

Anzahl/ Pcs. 2

10

Sechskantschraube
Hexagon Screw



M6 x 20 DIN 933

Anzahl/ Pcs. 2

14

Sechskantschraube
Hexagon Screw



M8 x 35 DIN 931

Anzahl/ Pcs. 2

18

Sechskantschraube
Hexagon Screw



M8 x 35 DIN 931

Anzahl/ Pcs. 2

3

Sicherungsring
Retaining Ring



CAM.2312S10/1BP

Anzahl/ Pcs. 8

7

Linienkopfschraube
Lenshead Screw



schwarz/black

M6 x 20 ISO 7380

Anzahl/ Pcs. 4

11

Unterlegscheibe
Washer



A 6,4 DIN 9021

Anzahl/ Pcs. 2

15

Unterlegscheibe
Washer



A 8,4 DIN 9021

Anzahl/ Pcs. 2

19

Unterlegscheibe
Washer



A 8,4 DIN 9021

Anzahl/ Pcs. 2

4

Lackschutzfolie
Adhesive Protection
Film



LSF.085.045

Anzahl/ Pcs. 2

8

Mutter mit Bund,
selbstsichernd
Lock Nut with Flange



schwarz/black

M6 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 4

12

Mutter mit Bund,
selbstsichernd
Lock Nut with Flange



schwarz/black

M6 DIN 6927

Anzahl/ Pcs. 2

16

Distanzbuchse
Spacer



Da:18 Di:8,4 h:5

Anzahl/ Pcs. 2

20

Distanzbuchse
Spacer



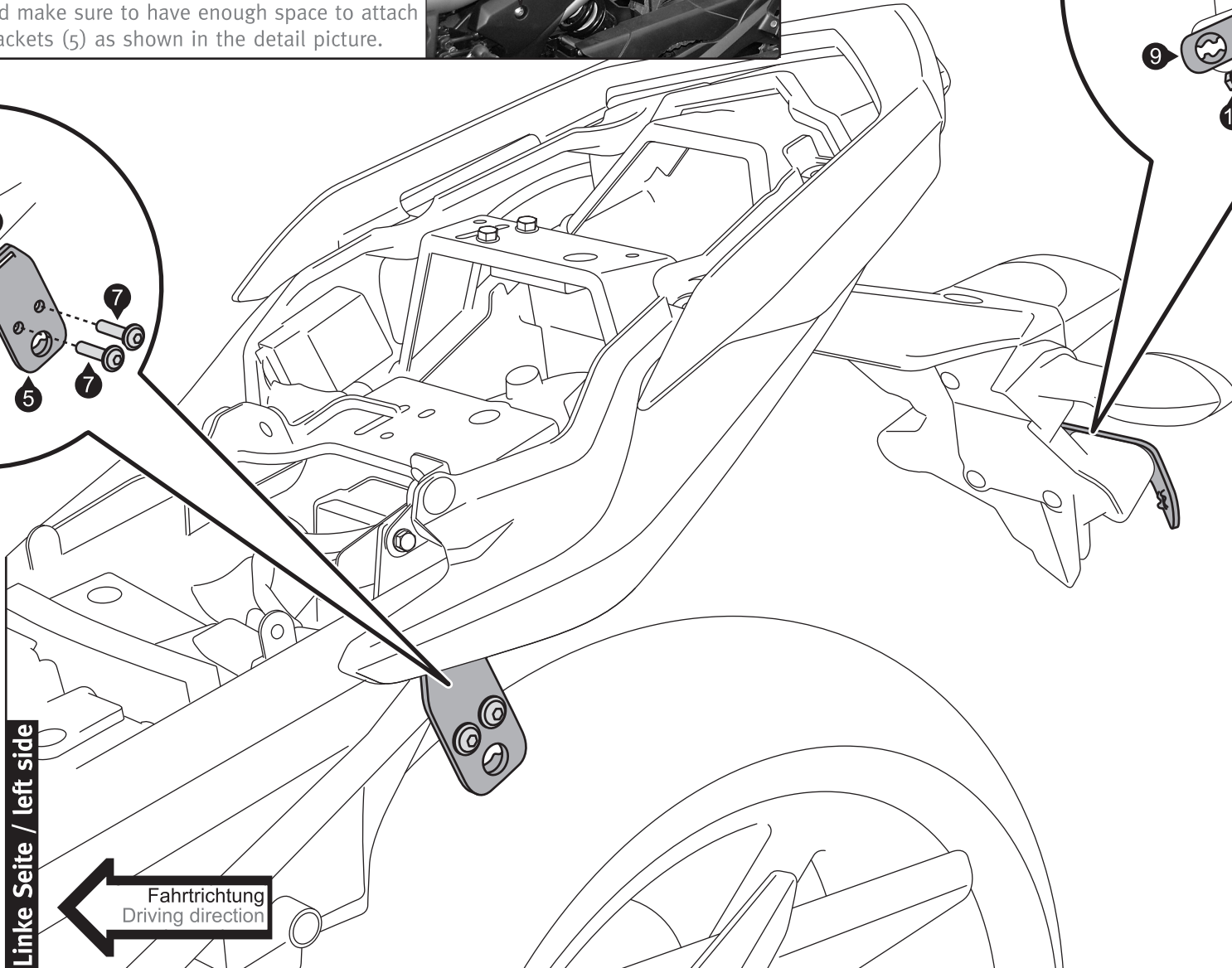
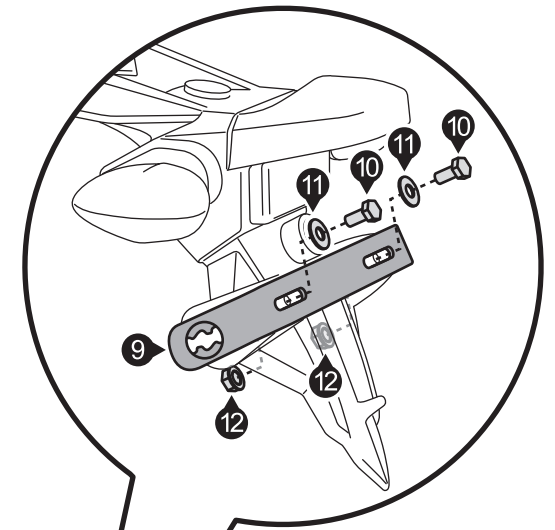
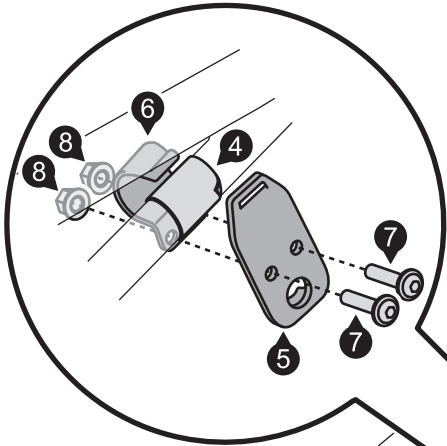
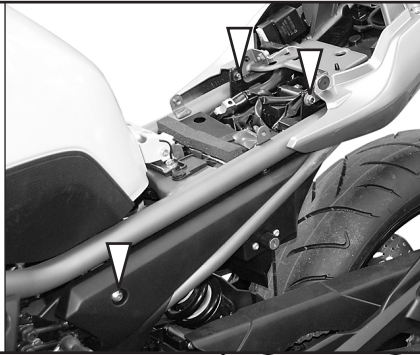
Da:18 Di:8,4 h:5

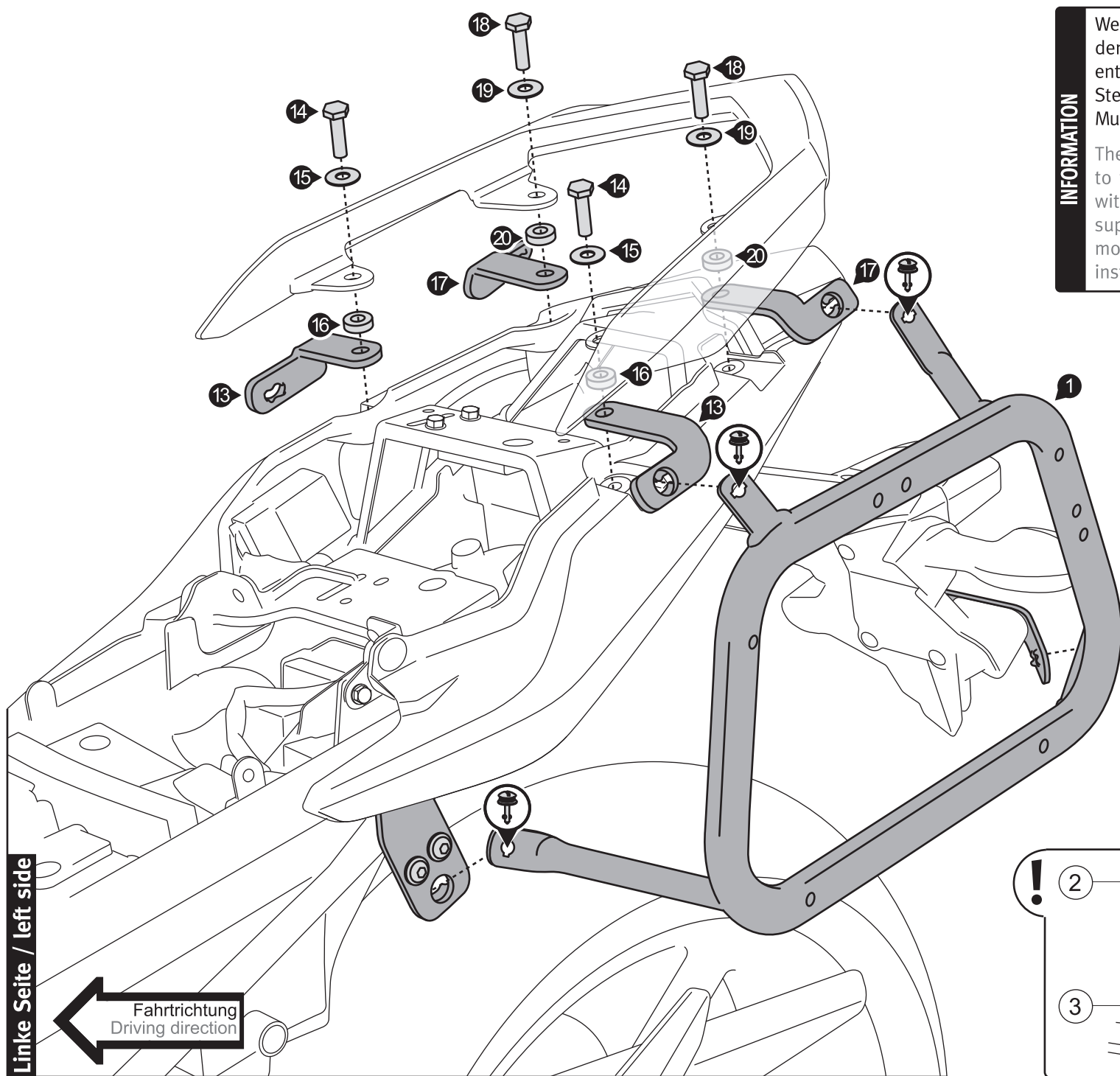
Anzahl/ Pcs. 2

INFORMATION

Um die Anbaubleche (5) montieren zu können, lösen Sie zunächst die im Foto gezeigten Verkleidungsteile beidseitig an den markierten Stellen. Nun können Die Verkleidungsteile an den Montagepunkten bewegt werden. Montieren Sie anschließend die Anbaubleche (5) wie im Detailbild gezeigt am Fahrzeugrahmen.

For easier attachment of the mounting brackets (5), loosen the shown plastic covers at the marked places. Now move the plastic covers and make sure to have enough space to attach the mounting brackets (5) as shown in the detail picture.



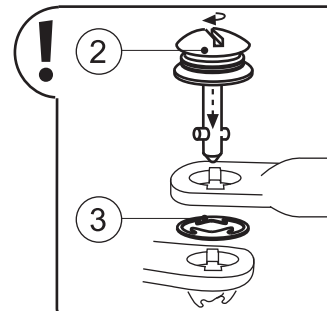


INFORMATION

Wenn Sie das SW-MOTECH ALU-RACK in Verbindung mit dem QUICK-LOCK EVO-Kofferträger montieren wollen, entfällt der original Soziusgriff. Montieren Sie an dessen Stelle das ALU-RACK. Benutzen Sie die Schrauben und Muttern des QUICK-LOCK EVO-Kofferträgers.

The original passenger grip must be removed in order to mount the QUICK-LOCK EVO Side Carrier together with the SW-MOTECH ALU-RACK. Use the hardware supplied with the QUICK-LOCK EVO Side Carrier to mount both systems together (The ALU-RACK will be installed in place of the original passenger grip).

Diebstahlsicherung hier benutzen.
Use Anti-Theft Device here.



Zur Demontage des QUICK-LOCK-Kofferträgers einfach mit einer Münze oder eine Schraubendreher die Schnellverbinder lösen und Seitenträger entfernen!

Use a coin or a screwdriver to detach the quick fasteners of the QUICK-LOCK side carriers. Then remove the side carriers.